

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**УНИВЕРСИТЕТ АДАМ**

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор университета Адам

доц. С. Р. Сирмбард



« 30 » 01 2018 г.

**ПОЛОЖЕНИЕ  
об академической мобильности  
в Университете Адам**

**БИШКЕК 2018**

**Рассмотрено** на заседании УМС УА/БФЭА

Протокол № 3а от «11» 01 2018 г.

**Одобрено:** УС университете УА/БФЭА

Протокол № 2 от «30» 01 2018 г.

## **1. Общие положения**

1.1. Настоящее Положение разработано на основании:

- Закона Кыргызской Республики «Об образовании»;
- Постановления Правительства Кыргызской Республики «Об утверждении нормативных правовых актов, регулирующих деятельность образовательных организаций высшего и среднего профессионального образования Кыргызской Республики» № 346 от 29 мая 2012 года;
- Временного Положения «О порядке признания результатов обучения студентов высших учебных заведений Кыргызской Республики, обучающихся в зарубежных университетах», утвержденного Приказом МОН КР за №225/1 от 29.04.2013 г.;
- Сборник нормативных документов по применению кредитной системы в Университете Адам.
- Устава Университета Адам.

1.2. Настоящее Положение регламентирует общий порядок организации, формирования учебно-методического обеспечения, процедуры признания результатов академической мобильности обучающихся, преподавателей и сотрудников Университета Адам (далее - участники) с вузами-партнерами Университета Адам.

1.3. Целью Положения является формирование системного подхода к развитию академической мобильности, создание благоприятных условий для развития сотрудничества в области образования и науки между учебными заведениями, установление внешних и внутренних интеграционных связей.

1.4. Положение определяет правила признания результатов обучения обучающихся в зарубежных университетах, независимо от уровня обучения, формы собственности и ведомственной подчиненности.

1.5. Данный порядок распространяется на обучающихся и докторантов, участвующих в программах академической мобильности в рамках двух или многосторонних соглашений о сотрудничестве с вузами-партнерами по определенным образовательным программам Университета Адам.

1.6. Академическая мобильность обучающихся, профессорско-преподавательского состава и сотрудников реализуется в соответствии с данным Положением.

1.7. Под академической мобильностью понимается комплекс мероприятий, проводимых в целях повышения качества подготовки специалистов высшего профессионального образования, повышения квалификации научно-педагогических кадров и сотрудников для вхождения Университета Адам в мировое образовательное пространство и развития национальной системы образования.

1.8. Реализация конкретных форм и видов академической мобильности регулируются отдельными договорами (соглашениями) о сотрудничестве и приложениями к ним, планами действий с вузами-партнерами Университета Адам.

## **2. Понятие, виды и формы академической мобильности**

2.1. Академическая мобильность - это перемещение участников для обучения и (или) обмена, проведения стажировок, исследований и др. на определенный период в другое высшее учебное заведение (внутри страны или за рубежом).

2.2. Видами академической мобильности являются: внешняя (международная) академическая мобильность и внутренняя (национальная) академическая мобильность, индивидуальная и групповая.

2.3. Под внешней (международной) академической мобильностью понимается любая форма академической мобильности между Университетом Адам и вузами-партнерами из стран ближнего и дальнего зарубежья.

2.4. Под внутренней (национальной) академической мобильностью понимается обучение студентов, докторантов, стажировка профессорско-преподавательского состава (далее – ППС) и сотрудников университета в других вузах-партнерах, научных центрах, организациях и учреждениях КР, а также обучение и работа в Университете Адам

студентов, аспирантов и сотрудников из других вузов, научных центров, организаций и учреждений КР.

2.5. Групповая академическая мобильность организуется для обучающихся, ППС и/или сотрудников университета в другие вузы и организации на основе заключенных договоров о взаимном сотрудничестве, а также групповые прибытия в Университет Адам из других вузов- партнеров с целью реализации академических и исследовательских программ.

2.6. Для реализации индивидуальных образовательных траекторий, академических и исследовательских программ разрешается по официальному приглашению принимающей стороны.

2.7. Формами академической мобильности являются:

- включенное обучение по программам обмена в вузе-партнере;
- обучение по совместным образовательным программам, реализуемым в Университете Адам и вузом- партнером;
- языковые и научные стажировки;
- прохождение всех видов практики в вузе-партнере;
- участие в летних школах (семестрах) вуза-партнера.

2.8. Включенное обучение – освоение студентами части основной образовательной программы (далее - ООП) в другом вузе.

2.9. Совместная образовательная программа (далее СОП) - программа, разработанная и реализуемая совместно с двумя или более вузами. После завершения обучения по программе выпускнику выдается диплом одного или нескольких вузов-партнеров.

2.10. Академическая мобильность реализуется в форме краткосрочных и долгосрочных совместных образовательных программ (долгосрочная – на один семестр или учебный год, краткосрочная – на период менее одного семестра), программ обмена, прохождения практики, стажировок, летних школ и др.

2.11. Признание периода и результатов обучения – согласование вузами-партнерами содержания, трудоемкости в кредитах (зачетных единицах) дисциплин учебных планов или их отдельных частей (модулей или дисциплин), а также критериев и системы оценок, на основании которых проводится перезачет дисциплин.

2.12. Перезачет – признание оценок (зачетов), полученных студентом при изучении учебных дисциплин и прохождении практики в другом вузе, на основании выписки из экзаменационных ведомостей (транскрипта).

2.13. Транскрипт – официальный документ установленной формы, содержащий перечень освоенных дисциплин за соответствующий период обучения с указанием кредитов и оценок в буквенном и/или цифровом выражении.

### **3. Организация академической мобильности**

3.1. Основанием для осуществления академической мобильности является заключенное соглашение о внешнем (международном) или внутреннем (национальном) сотрудничестве с образовательными организациями, в том числе о реализации программ двойных дипломов (академической степени), а также частные официальные приглашения вузов и научных организаций.

3.2. Общее руководство работой по организации внутренней и внешней академической мобильности осуществляет ректор, в его отсутствие проректор по учебной или научной работе в соответствии с их функциями.

3.3. Ответственными за организацию академической мобильности в Университете Адам являются руководители программ и декан факультета.

3.4. Координацию и регулирование деятельности по академической мобильности осуществляет Отдел Внешних Связей (далее ОВС) Университета Адам.

3.5. На основании заявки вуза-партнера, отдела внешних связей и соответствующей программой/факультетом Университета Адам объявляется конкурс среди лиц, желающих участвовать в программах академической мобильности, путем размещения соответствующей информации на сайте университета, в социальных сетях университета,

досках объявлений, рассылкой информационных писем по электронной почте и т.п.

3.6. Отбор обучающихся и сотрудников Университета Адам осуществляется комиссией, созданной ректором, действующей на протяжении текущего учебного года.

3.7. В состав комиссии должны входить проректор по учебной работе/проректор по научной работе, начальник учебного отдела, руководитель программ, департамента, декан факультета, начальник отдела внешних связей, секретарь из числа сотрудников отдела внешних связей.

3.8. Работа конкурсной комиссии университета осуществляется на ее заседаниях, которые проводятся по мере необходимости.

3.9. На основании решения комиссии руководитель программы/декан факультета готовит рапорт на имя ректора о рекомендации лиц, прошедших отбор, для издания приказа о направлении для обучения по программе академической мобильности в вуз-партнер.

#### **4. Академическая мобильность обучающихся Университета Адам:**

4.1. К участию в программах студенческого обмена не допускаются обучающиеся первого и выпускного курсов (на момент подачи заявки, кроме краткосрочной мобильности).

4.2. Для организации академической мобильности обучающихся необходимы следующие документы:

- договор (соглашение) о сотрудничестве с вузом-партнером;
- рекомендации руководителя соответствующей программы/декана факультета;
- заявление обучающегося на имя ректора Университета Адам (*Приложение 1*);
- копия паспорта;
- учебная карточка (транскрипт), заверенная начальником учебного отдела;
- квитанция об оплате за соответствующий период обучения;
- мотивационное письмо студента;
- знание иностранного языка (при выезде за рубеж);
- письменное согласие родителей (законных представителей) с гарантией оплаты за проезд и проживание, если требуется в рамках договора.

4.3. Документы на обучение по программе академической мобильности комплектуются ОВС и предоставляются на комиссию по отбору претендентов.

4.4. Конкурсная комиссия университета рассматривает поданные заявления в рамках открытой процедуры - конкурса в соответствии с принципами равенства возможностей и установленными критериями в течение одного заседания и оформляет протокол (*Приложение 2*);

4.5. По результатам отбора конкурсной комиссией, ОВС оповещает студентов о результатах конкурса.

4.6. При прохождении обучения студентов по совместным образовательным программам (СОП), стипендиальным программам (грантам) принимающего вуза-партнера, конкурсные процедуры и отбор студентов определяются соответствующими нормативными документами по СОП.

4.7. При прохождении студентом стажировки продолжительностью 1 и более семестра, заполняется учебное соглашение (*Приложение 3*) и лист сверки (*Приложение 4*).

#### **5. Академическая мобильность профессорско-преподавательского состава, докторантов и сотрудников Университета Адам:**

5.1. Академическая мобильность ППС, докторантов и сотрудников Университета Адам осуществляется в соответствии с договорами (соглашениями) о сотрудничестве с вузами-партнерами, научными и образовательными учреждениями, и осуществляется в форме стажировок, научных исследований, чтения лекций и др.

5.2. Отбор преподавателей и научных сотрудников для участия в академической мобильности осуществляется на основании соответствия представленного плана действий требованиям принимающей стороны, возможности преподавания на иностранном языке (в случае необходимости) и других критериев.

5.3. Для организации академической мобильности преподавателей/сотрудников Университета Адам необходимы следующие документы:

- договор (соглашение) о сотрудничестве с вузом-партнером;
- написание эссе исследовательской работы согласно проекту стажировки/ исследования;
- мотивационное письмо;
- рекомендательное письмо от руководителя соответствующего отдела;
- заявление преподавателя и сотрудника на имя ректора Университета Адам (*Приложение 5*);
- копия паспорта;
- знание иностранного языка (при выезде за рубеж);

5.4. При прохождении стажировки или проведении исследования преподавателем или сотрудником в вузе-партнере заполняется индивидуальный план работы ( стажировки, исследования) (*Приложение 6*);

5.5. После возвращения из вуза-партнера участник академической мобильности составляет подробный отчет о проделанной работе с приложением документов, подтверждающих прохождение академической мобильности, и предоставляет их курирующему проректору.

## **6. Зачисление лиц, прибывших в Университет Адам, в рамках академической мобильности**

6.1. Процедура зачисления лиц, прибывающих в Университет Адам, в рамках академической мобильности, устанавливается ректором в зависимости от формы академической мобильности (программы).

6.2. В рамках имеющихся соглашений о сотрудничестве руководитель принимающего структурного подразделения совместно с отделом внешних связей согласуют детали предстоящего визита иностранного участника(ов) программы академической мобильности (список, форма, сроки, перечень предлагаемых к изучению дисциплин, план стажировки, тематику лекций и т.д.), после чего направляется официальное приглашение в вуз-партнер на имя участника программы.

6.3. При необходимости оформления приглашения для получения визы на въезд в страну для иностранного обучающегося или специалиста руководитель ОВС обращается к ректору за 30 дней до планируемого приезда иностранного гражданина. Ответственность за отправку оригинала приглашения иностранному участнику академической мобильности возлагается на ОВС.

## **7. Процедура признания результатов обучения по программе академической мобильности студентов**

7.1. Признание результатов обучения в рамках академического сотрудничества с вузами-партнерами проводится с использованием европейской системы перезачета и накопления кредитов ECTS, с вузами-партнерами других стран с использованием системы оценки трудоемкости, принятых в этих странах.

7.2. Основанием для перезачета изученных дисциплин является представленная студентом выписка из зачетных ведомостей или транскрипт, в котором содержится перечень учебных дисциплин, освоенных студентом, с указанием трудоемкости по каждой дисциплине и результатов аттестации, заверенные печатью вуза-партнера.

7.3. На основании выписки из экзаменационных ведомостей (транскрипта) учебный отдел производит обязательный перезачет изученных дисциплин базовой и вариативной части с составлением протокола (*Приложение 7*).

7.4. При несовпадении дисциплин учебного плана вузов-партнеров или их трудоемкости, студенту Университета Адам предоставляется возможность параллельного обучения по основной образовательной программе с применением дистанционных образовательных технологий и через электронные платформы «Moodle».

7.5. Для параллельного обучения студенты должны быть обеспечены соответствующим структурным учебным подразделением всеми необходимыми информационными источниками: электронным учебно-методическим материалом, доступом к сетевым

образовательным ресурсам.

7.6. Перезачтенные дисциплины заносятся в систему Офис регистратора Учебным отделом. Выписка из зачетных ведомостей (или транскрипт) хранится в личном деле студента.

7.7. В приложении к диплому, по заявлению студента, включаются дисциплины, изученные в период включенного обучения сверх индивидуального учебного плана, и результаты их аттестаций.

7.8. В случае невозвращения обучающегося руководитель структурного учебного подразделения готовит рапорт на отчисление.

7.9. Результаты обучения студента в принимающем вузе фиксируются в транскрипте справке ECTS. Данные документы позволяют стандартно документировать достижения студента в определенные периоды времени и дают стандартный формат для отражения всех видов учебной деятельности, выполненных студентами. В них указываются учебные дисциплины, количество кредитов, оценки в соответствии с оценочной системой, используемой в принимающем вузе.

## **8. Финансирование программ академической мобильности**

8.1. Финансовые условия программ академической мобильности прописываются в соглашениях с вузами-партнерами и транспортные расходы зависят от конкретной программы, условий международного соглашения.

8.2. Расходы по оформлению заграничного паспорта, визы и медицинской страховки оплачиваются участниками программ академической мобильности.

8.3. Условия и источник финансирования стажировок преподавателей и сотрудников определяются ректором (при отсутствии иного финансирования в форме гранта или стипендии).

## **9. Срок действия**

9.1. Настоящее Положение вступает в силу с момента утверждения ректором Университета Адам и действует до его отмены.

Ректору Университета Адам

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. ректора)

ОТ \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. участника программы, структурное  
подразделение, курс и группа для обучающегося)

### Заявление

Прошу Вас направить меня на обучение (стажировку, проведение исследования и т.п.) в \_\_\_\_\_ на период с \_\_\_\_\_  
(указать учебное заведение, научную организацию)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. по « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. в соответствии с \_\_\_\_\_  
(указать договор / соглашениями / приглашение и т.п. о мобильности)

Оплату за обучение и возвращение в Университет Адам гарантирую (для обучающегося).

Дата

Подпись



**Протокол заседания конкурсной комиссии по отбору претендента на академическую мобильность.**

На основе проведения конкурсного отбора среди претендентов на участие в программе по академической мобильности \_\_\_\_\_ установлено, что  
(указать договор / соглашениями / приглашение и т.п. по академической мобильности)

кандидатура \_\_\_\_\_,  
(фамилия, имя, отчество участника программы)

курса \_\_\_\_\_, группы \_\_\_\_\_, специальности/направления  
(указать курс обучающегося) (указать группу обучающегося)

(профиль) \_\_\_\_\_ рекомендуется для участия в программе  
(название специальности/направления, профиля)

академической мобильности.

Подпись председателя конкурсной комиссии:

\_\_\_\_\_

Члены комиссии:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Секретарь

\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

## ECTS-Европейская Система Перевода и Накопления Кредитов

## УЧЕБНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Академический год 20\_\_/20\_\_ - Специальность: \_\_\_\_\_

ФИО студента:

Отправляющий ВУЗ:

Страна:

## ДАнные по предложенной программе обучения за рубежом/ДОГОВОР

Принимающий ВУЗ:

Страна:

Код предмета (если есть) и номера страницы информационного пакета	Код предмета (как указано в информационном пакете)	Количество ECTS кредитов	Исключенные из списка предметы	Добавленные предметы

При необходимости список прилагается на дополнительном листе

Подпись студента

Дата:

Отправляющий ВУЗ

Мы подтверждаем, что внесенные изменения в вышеназванную программу обучения/договора обучения одобрены.

Подпись координатора кафедры

Подпись координатора ВУЗа

Дата

Дата

ФИО студента:

Принимающий ВУЗ:

Страна:

Лист сверки

Учебный год 20\_\_\_/20\_\_\_-Направление \_\_\_\_\_:

ФИО студента: Отправляющий вуз:
Принимающий вуз:

Код дисциплины в отправляющем вузе	Наименование дисциплины в отправляющем вузе	Код дисциплины в принимающем вузе	Наименование дисциплины в принимающем вузе	Количество кредитов (зачетных единиц)

ФИО руководителя соответствующего отдела  
отправляющего вуза

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ректору Университета Адам

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. ректора)

ОТ \_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. участника программы, структурное  
подразделение, курс и группа для обучающегося)

### Заявление

Прошу Вас направить меня на стажировку/проведение исследования в

\_\_\_\_\_ на период с  
(указать учебное заведение, научную организацию)

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. по «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г. в соответствии с

\_\_\_\_\_.\*  
(указать договор / соглашениями / приглашение и т.п. о мобильности)

Дата

Подпись

УНИВЕРСИТЕТ АДАМ

**Индивидуальный план работы (стажировки, исследования)**

По специальности/направлению: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. участника программы \_\_\_\_\_

№ п/п	Содержание	Сроки	Форма отчетности
1	2	3	4
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

Проректор по учебной работе \_\_\_\_\_

Проректор по научной работе \_\_\_\_\_

Декан факультета/руководитель программы \_\_\_\_\_

Участник программы \_\_\_\_\_

М.П.

" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

### Протокол аттестации

(наименование структурного подразделения Университета Адам)

На основе аттестации из \_\_\_\_\_ выявлено, что студенту  
(наименование документа)

(фамилия, имя, отчество обучающегося)

по специальности/направлению (профиль), \_\_\_\_\_  
(название специальности/направления, профиля)

курса \_\_\_\_\_, группы \_\_\_\_\_ могут быть признаны (перезачтены) следующие дисциплины (разделы дисциплин):

№	Блок дисциплин	Тип дисциплин	Название дисциплины	Кол-во кредитов (зачетных единиц)	Дисциплина, предложенная для перезачета	Кол-во кредитов (зачетных единиц)	Оценка
1	2	3	4	5	6	7	8
1.							
2.							
3.							

не могут быть признаны (перезачтены) следующие дисциплины:

№	Блок дисциплин	Тип дисциплин	Название дисциплины	Кол-во кредитов (зачетных единиц)	Форма отчетности
1	2	3	4	5	6

Начальник учебного отдела \_\_\_\_\_

Декан факультета/руководитель программы \_\_\_\_\_

Участник программы \_\_\_\_\_

М.П.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.